



# **BOLETIM TRIMESTRAL**

**COORDENADORIA DE APOIO AO MOVIMENTO ESPÍRITA EUROPEU**

## **CONCELHO ESPÍRITA INTERNACIONAL**

ANO 1 – NÚMERO 4

ABRIL-MAIO-JUNHO-

1999

Pronunciamento do Secretário Geral do Conselho Espírita Internacional para o Boletim CEI Europa por ocasião da Reunião realizada em Madrid -Abril/99.

Nesta oportunidade em que estamos aqui na 2ª reunião da Coordenadoria de Apoio ao Movimento Espírita da Europa, queremos deixar registrado a nossa satisfação pelo crescimento do trabalho que o movimento espírita vem apresentando em todo o lugar, em especial também aqui na Europa. Neste trabalho, um dos elementos que vem colaborando bastante nesta tarefa é exatamente o boletim informativo do CEI-Europa.

No 2º ano em que ele começa a sua atividade, vencido o 1º, já se observa o benefício que ele vem fazendo no campo da comunicação com todos os companheiros, não apenas com companheiros de entidades federativas que integram o CEI, mas com todos aqueles interessados no movimento espírita aqui da Europa principalmente, e que estão empenhados no mesmo trabalho de difusão doutrinária. O veículo de difusão, comunicação que o boletim apresenta é sem dúvida, um elemento de apoio muito grande a todos aqueles que estão empenhados na difusão da própria Doutrina Espírita.

**Nestor Masotti** e-mail: [consei@bsb.nutecnet.com.br](mailto:consei@bsb.nutecnet.com.br)

Les esprits timorés se demanderont toujours si la science est autorisée à introduire dans son domaine l'étude du phénomène spirite considérant que ce phénomène largement étudié depuis l'histoire des soeurs Fox reste du domaine de l'occultisme. Nombreuses cependant sont les communications des Esprits qui parlant de la science divine proclament que la science est Une. Cette science catalyse l'effort vers la connaissance des lois naturelles, par l'étude et l'observation de l'Univers et de tout ce qui s'y passe ; c'est l'absolue recherche de la Vérité.

Bien des choses sont encore à dévoiler, mais comme la Vérité est essentiellement une recherche d'autant plus légitime qu'elle donne la clef de nombreux phénomènes dont le sens échappe encore à grand nombre de personnes, lesquelles tout en se réclamant d'une foi religieuse, n'ont toujours pas trouvé d'explication au sens de la vie.

Pour le Spiritisme il n'y a pas de mystères, ni de sentiers cachés, tout demeure dans l'avancement moral et intellectuel de tout un chacun afin de percevoir à chaque étape de notre évolution d'autres panoramas comme d'autres connaissances venant grossir le savoir individuel et collectif. Kardec écrit magistralement dans l'introduction du Livre des Esprits que les difficultés et les mécomptes que l'on rencontre dans la pratique du Spiritisme ont leur source dans l'ignorance des principes de cette science, ce qui donne raison à Goethe quand il disait : "Quand on ne sait plus de quoi on parle un mot nouveau permet de continuer."

Si le Spiritisme sous l'égide d'Allan Kardec a tant avancé dans le monde, car cela est une évidence, car son oeuvre a rencontré tellement d'adhérents dans le monde entier, c'est tout simplement parce que le Spiritisme n'a jamais été dénué de bon sens.

La Coordination d'Europe du Conseil Spirite International bien que de jeune création, est composée de frères et de soeurs compétents et instruits de la doctrine spirite. Elle a commencé son travail par un programme de réunions des responsables de chaque pays afin d'organiser une action par une série de conférences, et de coopération avec tous les

### **ANIVERSÁRIO:**

O BOLETIM CEI -  
EUROPA COMPLETA  
1 ANO DE  
INFORMAÇÃO SOBRE  
O MOVIMENTO  
ESPÍRITA EUROPEU.

### **Introduction - Roger Perez**

Nous vivons à une époque où l'on méprise les faits et les conclusions que l'on peut tirer de leur sereine observation. Cette affirmation ne date pas d'aujourd'hui puisqu'elle est signée du poète latin Livius ; ce qui revient à dire que l'homme évolue lentement, car un système philosophique, une doctrine, une théorie, une tradition seront, nous dit Raoul Montandon, l'éminent spirite suisse, peut-être de nature à nous séduire, mais s'ils ne tiennent pas compte des faits, que peuvent-ils nous apporter dans la recherche de la vérité !

En matière de Spiritisme plus qu'en tout autre chose, les faits sont des maîtres auxquels il faut obéir. Or, les témoignages relatant les phénomènes spirites ont été si nombreux et si concordants depuis l'antiquité qu'on doit admettre, ou que les faits sont réels et tels qu'on les a rapportés, ou qu'il n'est plus possible de croire quoi que ce soit sur le témoignage des hommes.

Kardec a été un missionné pour tirer au clair ces témoignages afin d'en tirer une doctrine cohérente philosophiquement et spirituellement. Ce serait dès lors un défi au bon sens que de refuser ou de minimiser son oeuvre qui a conquis des millions d'êtres sur notre planète.

### **PAÍSES MEMBROS - EUROPA -**

**FRANCE**

**ITALY**

**PORTUGAL**

**SPAIN**

**SWEDEN**

**UNITED KINGDOM**

## INTRODUÇÃO

groupes existants en Europe. La réunion tenue à Madrid du 2 au 4 avril dernier a déterminé des projets avec une harmonie bien ciblée, afin de semer partout où s'avérera nécessaire l'utilité de les réaliser.

La mouvance spirite mondiale a fait des progrès immenses dans tous les continents, jusqu'au Japon. L'implantation de la doctrine s'opère à petits pas, mais sûrement. Des améliorations importantes seront apportées à la diffusion rationnelle de la doctrine par des moyens médiatiques appropriés pour chaque pays de l'Europe qui peu à peu avance vers une modification difficile mais sûre.

La multiplicité des groupes ne saurait engendrer qu'une force de cohésion dont le Spiritisme n'est que l'onde porteuse providentielle. Aucun spirite digne de ce nom ne saurait se dérober à l'oeuvre mondiale entreprise par le Conseil Spirite International. Certains isolés ont pu se laisser prendre au trébuchet de l'orgueil, et n'ont rien compris à la nouvelle vague mondiale du Spiritisme, animée par le monde spirituel. C'est un appel mondial pour une oeuvre de solidarité entre tous les groupes. C'est le signe évident que nous devons régler désormais nos actions en harmonie et conscients du rôle qu'il nous appartient de tenir.

N'est-ce pas là aussi un moyen de centupler notre bonheur d'être les disciples de nos anciens, en suivant la trace des pas du maître de Galilée ? Rappelons ce qu'écrivit Kardec dans le Livre des Médiuns (Dissertations spirites, chapitre XXXI, item XI) :

"L'Esprit humain suit une marche nécessaire, image de la gradation subie par tout ce qui peuple l'univers visible et invisible ; tout progrès arrive à son heure : celle de l'élévation morale est venue pour l'humanité ; elle n'aura pas encore son accomplissement de vos jours ; mais remerciez le Seigneur d'assister à l'aurore bénie."

Roger Perez

Coordination CSI - Europe

e-mail: [union.spirite@wanadoo.fr](mailto:union.spirite@wanadoo.fr)

<http://perso.wanadoo.fr/union.spirite>

Vivemos em uma época onde se desprezam fatos e conclusões tiradas de reiteradas observações. Essa afirmação, não data de hoje pois, já foi assinada pelo poeta latino Livius; e que vale dizer que o homem evolui lentamente, pois um sistema filosófico, uma doutrina, uma teoria, uma tradição pode, nos diz Raoul Montandon, o eminente spirite suíço, talvez nos seduzir ; mas se os fatos não forem considerados, o que podera eles nos trazer na busca da Verdade !

Em matéria de Espiritismo, principalmente, os fatos são os mestres em que devemos obedecer. Ora, os testemunhos relatando os fenômenos espíritos são tão numerosos e tão concordantes desde a antiguidade, que temos que admitir ou que os fatos são reais, ou que não é mais possível acreditar no testemunho dos homens.

Kardec teve a missão de esclarecer esses testemunhos afim de compilar uma doutrina coerente filosoficamente e espiritualmente. Logo, seria um desafio ao bom senso de recusar ou de minimizar sua obra que conquistou milhões de seres no nosso Planeta. Os espíritos reticentes perguntarão sempre se a ciência esta autorizada a introduzir no seu domínio o estudo do fenômeno espírita considerando que esse fenômeno largamente estudado desde a história das irmãs Fox, permanece no domínio do

ocultismo. No entanto, numerosas são as comunicações dos Espíritos que falando da Ciência Divina proclamam que a ciência é Una.

Essa ciência cataliza o esforço para o conhecimento das leis naturais, pelo estudo e observação do universo e de tudo que se passa nele : é a absoluta busca da Verdade. Muita coisa resta a desvendar mas, como a Verdade é essencialmente uma busca mais que legítima, pois que permite a compreensão de numerosos fenômenos em que o sentido escapa a um grande numero de pessoas, que apesar de estamparem uma fé religiosa, ainda não encontraram explicação para o sentido da vida. No Espiritismo não existe mistérios nem caminhos velados, tudo esta no progresso moral e intelectual de cada um de nós levando-nos a perceber a cada etapa de nossa evolução, outros panoramas e outros conhecimentos que somarão ao saber individual e coletivo.

Kardec escreve magistralmente na introdução do Livro dos Espíritos, que as dificuldades e decepções que encontramos na prática do Espiritismo tem origem na ignorância dos princípios dessa ciência. O que lembra Goethe ao dizer : "Quando não se sabe mais o que se fala, uma palavra nova permite de continuar".

Se o Espiritismo sob a égide de Allan Kardec, propaga-se tanto no mundo,



Reunião dos países membros do Conselho Espírita Internacional-Coordenadoria Europa - realizada em Madrid - 2,3 e 4 de Abril de 1999 na sede da CEyDE - Organização: Federação Espírita Espanhola.

encontrando tantos adeptos no mundo inteiro, e isso é uma constatação, é simplesmente porque o Espiritismo nunca faltou de bom senso.

A Coordenadoria da Europa do Conselho Espírita Internacional se bem que de recente criação é composta de irmãos e irmãs competentes e instruídos na Doutrina Espírita. O trabalho começou através de um programa de reuniões de responsáveis de cada país visando agir através de uma série de conferências, e pela cooperação entre os grupos existentes na Europa. A reunião realizada em Madrid no dia 2 de Abril estabeleceu projetos, em harmonia afim de semear em todos lugares onde se fizer necessário a utilidade de realizá-los.

O movimento espírita mundial fez progresso imenso em todos os continentes, inclusive no Japão; a implantação da Doutrina se faz lentamente mas seguramente.

Melhoras importantes serão levadas para

a difusão racional da Doutrina através das mídias apropriadas de cada país da Europa que pouco a pouco avança para uma unificação difícil mas certa.

A multiplicidade dos grupos saberia engendrar uma força de coesão em que o Espiritismo seria a onda providencial.

Nenhum espírita digno desse nome, poderia furtasse a obra mundial empreendida pelo Conselho Espírita Internacional.

Alguns grupos isolados tropeçam no escolho do orgulho, não compreendendo a nova vaga mundial do Espiritismo, animado pelo mundo espiritual. E um apelo mundial para uma obra de solidariedade entre os grupos. E um sinal evidente de que devemos dirigir doravante nossas ações em harmonia e conscientes do papel que nos compete realizar - não seria isso um meio de centuplicar nossa felicidade de sermos discípulos daqueles que nos precederam, seguindo as pegadas do Mestre da Galiléia ?

Lembremos o que escreveu Kardec no Livro dos Espíritos (Dissertações Espíritas, Capítulo XXXI, item XI) :

« O Espírito humano segue em marcha necessária, imagem da graduação que experimenta tudo o que povoa o Universo visível e invisível. Todo progresso vem na sua hora: a da elevação moral soou para a Humanidade. Ela não se operará ainda nos vossos dias; mas, agradecei ao Senhor o haver permitido assistais à aurora bendita »

Roger Perez

Coordenador do CEI-Europa  
e-mail: [union.spirite@wanadoo.fr](mailto:union.spirite@wanadoo.fr)  
<http://perso.wanadoo.fr/union.spirite>

\*\*\*\*\*

IRLANDA 

A cidade de Kenmare, County Kerry - Irlanda, recebeu pela primeira vez uma caravana espírita do Reino Unido, acompanhando Divaldo P. Franco e Nilson Pereira em tarefas doutrinárias.

O casal, Eliana M. Kraut e Martin Kraut foram os anfitriões e organizadores do evento que aconteceu no Colegio Católico, o Holy Cross College. O tema da conferência proferida foi: "Man's relationship with God".

Os irlandeses presentes, vindos de cidades próximas como Limerick mostraram-se muito interessados, tecendo perguntas e comentários que enriqueceram a reunião.

Durante o jantar oferecido a Divaldo e Nilson, muitos irmãos irlandeses também compareceram, continuando as perguntas com crescente interesse pela Doutrina Espírita, fez com que se vislumbre para o futuro, mais um núcleo de difusão e estudo da Doutrina Espírita naquele país.

A presença de Divaldo P. Franco na Irlanda para o próximo ano já foi requisitada.

Divaldo autografou alguns livros adquiridos da Livraria Joanna de Angelis, de U.K., com uma banca montada no local, especialmente para o evento.



Participantes do Primeiro Encontro Espírita na Irlanda - Holy Cross College em Kenmare - Condado de Kerry Kilarney - República da Irlanda. Conferência de Divaldo P. Franco - 15 de Junho de 1999.

Presente ao evento a sra. Cléo Stulich, trabalhadora do movimento espírita alemão.

Os contactos com Eliana e Martin poderão se dar em inglês, alemão e português através do:

telefone: 00 353 648 2014  
ou pelo fax: 00 353 648 2064  
e-mail: [blackwaterbridge@tinet](mailto:blackwaterbridge@tinet)

SUÍÇA 

Terezinha Rey, Presidente da União dos Centros Espíritas da Suíça nos enviará notícias das atividades espíritas desenvolvidas na Suíça, para o próximo Boletim CEI-Europa.

E-mail: [Reyter@vtx.ch](mailto:Reyter@vtx.ch)



## MOVIMENTO ESPÍRITA ALEMÃO

Grupos Espíritas da Alemanha participando do Encontro do CEI, em Madrid.

Nos dias 2 à 4 de abril, dois companheiros dos Grupos Espíritas de Berlim (GEJA e o BSÖS), participaram na condição de visitantes, da reunião de Organização do CEI para a Europa, realizada em Madrid. Para nós, representantes da Alemanha foi muito gratificante e elucidativo termos a possibilidade de ver como anda o Movimento Espírita na Europa e nos outros países associados ao CEI, assim como em sabermos notícias de países onde o Movimento Espírita está novamente a surgir, como na Hungria, e na Albânia. Das diferentes realidades dos outros países europeus certificamos a existência de muitos problemas comuns, como: a tradução de livros espíritas no idioma dos países correspondentes; a necessidade de uma organização estatutária, para legalizar a existência do grupo espírita como uma instituição legalmente constituída; os preconceitos existentes em relação ao Espiritismo etc.

O mais importante para nós foi o sentimento fraterno, que marcou a reunião, e de conhecermos a existência de necessidades comuns, que enfrentamos como Grupos Espíritas.

Desse encontro nasceram laços de uma saudável amizade com todos companheiros, como o desejo de trabalharmos para concretizarmos o nosso ingresso no CEI.

Queremos deixar aqui o nosso agradecimento por termos participado desse encontro e também aos irmãos espanhóis, que nos receberam com tanto carinho.

Recebemos no dia 7 de abril em Munique, e de 8 à 9 em Berlim a visita dos companheiros Nestor Masotti, Secretário Geral do CEI, e Charles Kempf (França), que vieram dar-nos orientação no setor administrativo e de legalização dos nossos grupos, com a possibilidade de criarmos uma repre-

sentação espírita federativa na Alemanha.

O nosso objetivo é trabalharmos em postas como: intensificar os contatos entre os grupos espíritas alemães, apressar e iniciar o processo de legalização dos grupos espíritas existentes, e fundar uma representação de nível federativa, com dois representantes de cada grupo espírita alemão. (Extensão de uma Comissão já existente). Rogando a Jesus as suas bênçãos neste empenho, vamos em frente nesta luta.

**OS GRUPOS ESPÍRITAS DA ALEMANHA PARABENIZAM O "BOLETIM INFORMATIVO DO CEI-Europa", PELO SEU ANIVERSÁRIO. ROGANDO A DEUS MUITOS ANOS DE VIDA PARA O BOLETIM E UM MARAVILHOSO TRABALHO FRATERNO JUNTO AOS SEUS LEITORES.**

1) Realizou-se no dia 4 de junho de 1999, em Berlim, um encontro histórico de todos os grupos espíritas da Alemanha que se tem notícia. O motivo deste encontro foi consolidar um plano de estruturação a nível nacional, das entidades espíritas nesse país, que vinha sendo discutida nos Encontros Fraternos entre os grupos, realizados todos os anos em uma cidade alemã, através da criação de uma Comissão Organizadora provisória que irá coordenar as atividades para a criação de um movimento espírita organizado.

Como convidado especial esteve presente Divaldo Pereira Franco, aproveitando a sua estada naquela cidade para mais um ciclo de palestras e por ser um dos responsáveis pelo fortalecimento dos grupos espíritas na Alemanha.

Após uma breve introdução a respeito da importância daquele evento para a Unificação do Movimento Espírita Alemão, iniciou-se a eleição de dois representantes de cada grupo para compor a Comissão Organizadora provisória, atribuição das respectivas funções e responsabilidades e fixação da periodicidade das reeleições, discutiu-se a importância da criação de estatutos semelhantes para facilitar a legalização dos grupos perante o governo alemão.

### **Participaram desse evento :**

G.E. Irmã Scheila (Hamburgo)  
G.E. Francisco de Assis (Bremen)

G.E. Joanna de Angelis (Berlin)  
BSOES (Berlin)  
Círculo de Amigos Allan Kardec (Colônia)

Escola de Médiuns Marinho (Frankfurt)  
G. de Estudos Espíritas Allan Kardec (Munique)

2) Os irmãos do G.E. Irmã Scheila, de Hamburgo, serão os anfitriões do IV Encontro Fraterno das Casas Espíritas da Alemanha, que realiza-se anualmente entre os meses de outubro/novembro. Os grupos já estão conversando sobre o tema central e os detalhes organizacionais.

Esse evento vem se consolidando como uma grande oportunidade para manter unidos os grupos e uma troca valiosa de experiências.

A exemplo de Berlim (1996), Munique (1997) e Colônia (1998), há uma grande expectativa acerca do número de participantes que vem crescendo consideravelmente em todos os anos. Já estamos esperando com muita alegria, o próximo encontro fraterno.

### **DEUTSCHE SPIRITISTISCHE BEWEGUNG**

1) Am 4. Juni 1999 fand in Berlin ein historisches Treffen von den (von uns bekannten) spiritistischen Gruppen Deutschlands statt. Der Grund war der Ausbau einer schon vor langer Zeit geplanten bundesweiten Struktur.

Ueber dieses Thema wurde schon auf den Begegnungen von den spiritistischen Gruppen Deutschlands die Jedes Jahr in einer deutschen Stadt stattfanden, oft diskutiert.

Es ging um die Gruendung einer voruebergehenden Kommission, die fuer die Koordinierung einer organisierten Spiritistischen Bewegung in Deutschland zuständig ist.

Als Gast hatten wir die Anwesenheit von Herr Divaldo Pereira Franco, der nochmals eine Reihe von Vortraegen hielt. Allerdings arbeitet schon seit einiger Zeit fuer die Entwicklung der spiritistischen Bewegung in Deutschland mit uns zusammen.

Nach einer kurzen Einfuehrung ueber die Wichtigkeit dieses Treffens fuer die Einigung im Rahmen der Deutschen Spiritistische Bewegung, wurden zwei Vertreter von jeder Gruppe gewaehlt, um diese vorlaufige

Kommission zu bilden.

Dann wurden auch über die entsprechenden Aufgabenverteilung, Verantwortungen und über die Zeitabschnitte einer neuen Wahl beschlossen. Schließlich sprach man von der Wichtigkeit von ähnlichen Statuten für die Vereinfachung der Legalisierung der Gruppen, dem deutschen Rechtsstaat gegenüber  
An dem Treffen nahmen folgenden Gruppen Teil:

S. G. Schwester Scheila (Hamburg)  
S. G. Joanna de Ângelis (Berlin)  
S. G. Francisco de Assis (Bremen)  
BSOES (Berlin)  
Freundeskreis Allan Kardec (Koeln)  
Marinho Medien Schule (Frankfurt)  
Spiritistische Studiengruppe Allan Kardec (Muenchen)

2) Das IV. Bruederliches Treffen der Spiritistischen Gruppen Deutschlands wird in diesem Jahr in Hamburg bei den Brüdern von der Spiritistischen Gruppe Schwester Scheila, zwischen Oktober und November stattfinden.

Das Thema wird noch von den Gruppen besprochen. Dieses Treffen erweist sich als eine groesse Angelegenheit fuer die Spiritistischen Gruppen.

Man spürte schon in Berlin(1996), München(1998) und in Köln (1998) die Verstaerkung und Einigung zwischen den Gruppen. Es gibt eine große Erwartung in bezug auf die Teilnahme der Gruppen, die jedes Jahr höher ist. Wir freuen uns schon auf das naechste Treffen.

Edjair Souza Motta  
mota@fts07.ee.tu-berlin.de  
Arnoldo da Silva Pereira  
arnoldo.silva@stud.uni-muenchen.de



### Companheiros da Doutrina Espírita

Estamos funcionando em novo prédio (compramos uma casa de 3 andares e metade do andar térreo é para uso da Doutrina Espírita) agora temos muito mais espaço e local para a mini-biblioteca, nossas reunioes continuam sendo as segundas-feiras, das 19:30 as 20:30, com estudo da doutrina, aplicação de passes e fluidoterapia, contando também com a farmácia fitoterápica. Nossa reunião extraordinária (com

companheiros de outras cidades da Holanda) será marcada ainda para este verão, mas ainda nao temos data.  
Obrigada.

Monica e Pieter van Roijen

novo endereco:  
Zegenstraat 77  
3082 XR Rotterdam - Holland  
e-mail: p.m.vanroijen@wxs.nl  
telefone : (0) 10 4766957

### Geliefde broeders van het Spiritisme,

wij zijn verhuisd naar een nieuw onderkomen (wij hebben een huis gekocht van 3 verdiepingen, waarbij de begane grond word gebruikt voor het spiritisme) nu hebben we meer ruimte voor de mini-bibliotheek, onze reunies blijven op maandagen van 19.30 tot 20.30, met het studeren van het spiritisme, het geven van healings en fluidotherapie, tevens kan men rekenen op de fitotherapeutische apotheek.

Onze buitengewone reunie (met mensen uit andere steden in Nederland) komt deze zomer weer, alleen weten wij hiervoor nog geen datum.

Bedankt  
Monica e Pieter van Roijen

Zegenstraat 77  
3082 XR Rotterdam - Holland  
e-mail: p.m.vanroijen@wxs.nl  
telefone : (0) 10 4766957



### O Espiritismo na Polônia

Os primeiros contatos dos poloneses com o espiritismo se deu na metade do século XIX na França onde moravam muitos imigrantes políticos poloneses, intelectuais na sua maior parte. Porém, devido a situação desfavorável dos poloneses (perda de terras durante mais ou menos 100 anos, pobreza, falta de cultura, catolicismo forte), a Doutrina Espírita não era muito conhecida nem popular – e essa é a situação até hoje.

No período entre as duas guerras mundiais, havia diversos grupos

esotéricos atuantes na Polônia – dentre outros também os grupos espíritas, porém as atividades destes grupos eram simplesmente materiais, relacionadas com experiências mediúnicas.

Havia médiuns mundialmente famosos em atividade no país, como Jan Guzik ou Franek Kluski, que costumavam fazer experiências junto a cientistas eminentes da sua época. Pelos motivos mencionados acima, havia falta de literatura espírita. Até os dias de hoje, não se traduziu para o polonês a obra principal de Allan Kardec ( existe uma tradução parcial e superficial do "O Livro dos Espíritos").

Isto provocou um entendimento errôneo acerca do Espiritismo, que é (e continua sendo) tratado como superstição, seita ou algo frívolo relacionado com mesas girantes.

Atualmente, muito poucas pessoas se orientam pelo valor moral e filosófico da Doutrina Espírita. No começo da década de 90, surgiu em Bydgoszcz um grupo interessado em espiritismo. Os conhecimentos que eles tinham foram extraídos principalmente dos livros em Esperanto publicados pela Federação Espírita Brasileira, pela Sociedade Espírita de Publicação Lorenz e das obras encontradas na *Union Spirite Francaise et Francophone*.

O trabalho conjunto foi criado graças à ajuda enorme do Sr Roger Perez, da França, de Affonso Borges Gallego Soares e Clóvis Alves Portes, do Brasil. Graças a eles, o grupo preparou traduções de diversos textos de Allan Kardec, León Denis, Divaldo Pereira Franco e outros.

Após a visita de um grupo de espíritas franceses a Bydgoszcz começaram as primeiras reuniões mediúnicas regulares; graças a eles pôde-se adquirir um conhecimento maior e desenvolver a mediunidade de um grupo de dez pessoas mais ou menos.

O grupo era composto de estudantes e aposentados na sua maior parte. Ao mesmo tempo, o grupo com o apoio dos espíritas da França e Itália (de Aosta) começaram um firme trabalho de caridade, cujo objetivo era ajudar os órfãos e crianças portadoras de defeitos físicos. Foram doados remédios, óculos, material escolar, brinquedos, doces, etc. Os estudantes visitavam muitas vezes as creches promovendo jogos e

competições – muitos deles hoje trabalham como pedagogos profissionais.

Atualmente, as atividades do grupo espírita de Bydgoszcz está estagnado por falta de lugar para reuniões regulares e por dificuldades financeiras, originária da forte crise econômica na Polônia.

Apesar disso, continua-se a preparar novas obras. Os associados do grupo espírita de Bydgoszcz visitam periodicamente os espíritas na França. No ano passado, eles foram também para a Itália e em 1999 eles se reunirão com os irmãos de Londres.

### Spiritismo en Pollando

La unuaj kontaktoj de poloj kun spiritismo okazis meze de la XIX-a jarcento en Francio, kie logxis multaj politikaj elmigrintoj el Pollando, cxefe intelektuloj. Tamen pro la malbona situacio de la pola socio (perdo de sia lando por cxirkau 100 jaroj, malricxeco, malklereco, forta katolikeco), la spiritisma doktrino estis ne tre konata kaj populara - tiel restis gxis nun.

En la periodo inter la du mondmilitoj en Pollando funkciis pluraj ezoteraj grupoj - inter alie ankaŭ la spiritistaj, sed ilia agado estis pure materia, ligita kun mediumaj eksperimentoj. En la lando funkciis monfamaj mediumoj, kiel Jan Guzik

u Franek Kluski, kiuj eksperimentatis kun eminentaj sciscnistoj de siaj tempoj. Pro la ci supre cititaj kialoj mankis la spiritisma literaturo.

Gxis nun oni ne tradukis en la polan lingvon ec la cxefajn verkojn de Allan Kardec (ekzistas parta, tre supra raduko de "La Libro de La Spiritoj"). Tio kaŭzis kompletan miskomprenon de spiritismo, kiu estis (kaj daŭre estas!) traktatakiel supersticxo, sekto au stultajo ligita kun la dancantaj tabloj.

Nun tre malmultaj personoj orientigxas pri gxia valoro filozofia kaj morala. En la komenco de 90-aj jaroj en Bgoszcz naskigxis grupo da personoj intersigxantaj pri spiritismo. Sian scion ili cerpis precipe el esperantlingvaj libroj eldonitaj de Brazila Spiritisma Federacio, Spirita Eldona Societo Lorezn kaj el la verkoj disponeblaj cxe Union Spirite Francaise et Francophone.

La kunloro estis kreita danke al la grandega helpo de Sinjoroj Roger Perez

el Fracnio kaj Affonso Borges Gallego Soares kaj Clovis Alves Portes el Brazilo.

Danke al tio la grupo preparis tradojn de diversaj tekstoj de Allan Kadrec, Leon Denis, Divaldo Pereira Franco k.ª

Post la vizito de grupo da francaj spiritistoj en Bydgoszcz, komencigxis tie la unuaj regulaj mediumaj renkontigxoj, danke al kiuj oni povis akiri pli grandan scion kaj disvolvi la medimecon de dekelkaj personoj.

Al la grupo apartenis cefe studentoj kaj pensiuloj. Samtempe la grupo subtenada de la spiritistoj el Francio kaj Italio (el Aosta) komencis firman karitatan agadon, celantan helpon al orfaj kaj handicapitaj infanoj.

Oni donacadis al ili medikamentojn, okulvitrojn, aferojn por lernejo, ludilojn, dolcxajxojn ktp. La studentoj plurfoje vizitadis infanajn centrojn kun ludoj kaj konkursoj - multaj el ili nun laboras kiel profesiaj pedogoj.

La nuna agado de la spiritisma grupo en Bydgoszcz stagnas pro manko da loko por regulaj renkontigxoj kaj pro la financaj malfacilajxoj, kiuj venas de la forta ekonomia krizo en Pollando.

Tamen daŭre estas preparataj novaj verkoj. La membroj de la spiritisma grupo el Bydgoszcz regule vizitas la spiritistojn en Francio. Pasintaje ili atingis ankaŭ Italion kaj en 1999 ili renkontigxos kun la gefratoj el Londono.

Pzemereck Grybowski

e-mail: radio@radiopik.bydgoszcz.pl



Entre os dias 12 e 14 de março de 1999, o GEEAK-Suécia recebeu a visita de Elsa Rossi, participando ativamente da reunião doutrinária e de assistência espiritual, realizada pelo GEEAK aos domingos, e de encontros extraordinários com os membros do grupo.

Prosseguiu viagem até Oslo, onde foi levar seu incentivo também ao GEEAK da Noruega.

No final de maio recebemos com muita alegria nosso confrade e genro, David

Conrado Liesenberg, que atua no Movimento Espírita de São Paulo-S.P.-Brasil, que permanecerá na Suécia até a segunda quinzena do mês de agosto, aproveitando para colaborar o quanto possível nas atividades do GEEAK.

GEEAK-Suécia recebeu, pela 6ª. vez, a visita de Divaldo Pereira Franco e Nilson de Souza Pereira, entre os dias **7 e 10 de junho p.p.**

Na tarde do dia **07/06/99** Divaldo dirigiu o "Culto do Evangelho no Lar", no lar dos Bergmans, contando sempre com a colaboração, da competente intérprete para o idioma sueco, a confeitira residente na Espanha, Sra. Solveig Nordström.

Compareceram quase trinta 30 pessoas. Divaldo começou fazendo uma explanação sobre o advento do Espiritismo como sendo o Cristianismo Redivivo, que chegou na hora própria, quando a Humanidade já estava em condições de poder compreender os ensinamentos do Divino Mestre Jesus, porquanto para tanto fora necessário aguardar o desenvolvimento e evolução da própria ciência, para que o Consolador, prometido por Jesus, pudesse chegar à Terra.

Depois em se abrindo o "Evangelho Segundo o Espiritismo" o tema sorteado foi o do capítulo XII: "Amai aos vossos inimigos" explicado por Divaldo e comentado por todos. Divaldo comentou também sobre os diferentes níveis de consciência, sobre as propostas da Nova Psicologia, etc.

Durante a prece final, manifestou-se o maravilhoso fenômeno dos perfumes de flores e de éter, inundando todo o recinto em ondas de fragrâncias raras, que muitos irmãos ainda não haviam tido a oportunidade de vivenciar, e que sempre extasiam e enlevam a todos, mesmo aos que já estejam familiarizados com tal fenômeno. O evento foi encerrado com um fraternal lanche.

No dia **08/06/99**, tivemos o almoço de confraternização na residência dos Hansson, com quase vinte pessoas, muita alegria e descontração.

Mais tarde, com início às 19:00 horas Divaldo proferiu uma conferência pública no local ABF-Huset, situado no

centro da capital sueca-Estocolmo, na Sveavägen, 41- Katasalen.

A composição da mesa, Diretoria do GEEAK-Suécia Divaldo Pereira Franco, Nilson de Souza Pereira, a intérprete: Solveig Nordström e a secretária do grupo: Therese Falk. O público presente, cerca de 90 pessoas receberam as boas vindas em sueco e português ).

Informamos ao público que havia sido colocado em cada poltrona um folheto informativo onde, em resumo explicávamos o que vem a ser o GEEAK e qual a sua finalidade.

Diversos representantes de outros grupos e entidades espíritas estavam presentes ao evento, à saber: de Oslo-Noruega, a Sra. Sania Salles Haugen; de Salvador-Bahia-Brasil, o Sr. Nilson S. Pereira; de São Paulo-S.P.-Brasil, o Sr. David Conrado Liesenberg; da cidade de Västerås-Suécia, a Sra. Elba Alexandri; da cidade de Umeå-Suécia a Sra. Elsoly Lindqvist; desta cidade de Estocolmo, o Sr. Olof Bergman.

Pedimos que se houvesse ali algum representante de alguma sociedade Espiritualista ou de alguma organização humanitarista deste ou de qualquer outro país, nos daria muita alegria se a pessoa se nos apresentasse, porquanto julgamos de grande importância que todos aqueles que trabalham pela confraternização e solidariedade entre os seres, pela paz no mundo e pela difusão do conhecimento sobre a realidade da vida espiritual, possam se apresentar uns aos outros. Mas infelizmente ninguém mais se apresentou. Em seguida falamos resumidamente da monumental obra "Mansão do Caminho", da vida missionária de Divaldo Pereira Franco, à guisa de apresentação, e sem mais delongas passamos-lhe a palavra.

O tema foi "O surgimento da alva de uma Nova Era", sob a inspiração da página ditada pelo Espírito Victor Hugo, intitulada "A Grande Noite", e psicografada por Divaldo em 24-2-99, no Centro Espírita Caminho da Redenção, em Salvador, BA.).

Após a conferência Divaldo abriu espaço para perguntas do público e houve tempo para a fila dos abraços, autógrafos e dedicatórias em livros.

No dia imediato, 09/06/99, logo pela manhã Divaldo e pequena caravana seguiram para a cidade de Karlstad, terra de nascimento da consagrada escritora



Homenagem a Divaldo Pereira Franco. Exposição de fotos que o vice-presidente do GEEAK montou sobre a "Mansão do Caminho" armada no fundo do salão, com explicações em sueco e em português. Também foi montada uma banca de livros à venda.

sueca: Selma Lagerlöf, onde Solveig Nordström, com a colaboração de duas amigas residentes em Estocolmo, e principalmente com a atuação de Inger Nordell, residente naquela cidade, apresentaram Divaldo, pela segunda vez. Nós outros, do GEEAK, chegamos ali em caravana, numa tarde radiante de sol, pouco antes da conferência pública, encontrando um grupo de amigos suecos, por volta de 30 pessoas, muitíssimo simpáticas e interessadas no conhecimento transmitido por Divaldo, tendo Inger Nordell e suas colaboradoras preparado, em amplo e agradável local, uma belíssima e bem organizada apresentação.

Permitiram-nos montar ali a exposição sobre a "Mansão do Caminho", que foi examinada e admirada por todos os presentes. Foram vendidos livros da psicografia de Divaldo traduzidos ao sueco por Solveig Nordström e outros, e após a conferência, que versou sobre o advento e os princípios da Doutrina Espírita, sobre as experiências vivenciadas por Divaldo no campo de sua mediunidade, e sobre a excelência da não-violência e do amor, tivemos um intervalo, que nos permitiu confraternizar com os simpáticos anfitriões e demais amigos.

Logo após Divaldo abriu espaço para perguntas e respostas, o que nos trouxe muito conhecimento edificante.

Ao término Divaldo declamou a prece em forma de poema, contida no livro "O

Peregrino do Senhor", de autoria de Altiva Glória F. Noronha.

Antes da declamação de Divaldo, Solveig Nordström já havia distribuído entre todos os presentes sua tradução ao sueco, desta prece, que apresentou num belo folheto com gravuras ilustrativas. E assim encerrou-se a conferência com chave de ouro. As senhoras organizadoras do evento intimaram nosso querido médium brasileiro a voltar àquela cidade também no próximo ano.

A diretoria do GEEAK-Suécia pretende, para os próximos três meses, aproveitando a oportunidade de contar com a presença de David Liesenberg nas reuniões de estudos do grupo, propor aos membros do GEEAK um cursinho rápido e elementar de oratória, que David fez em São Paulo e se dispõe a nos ministrar.

Pretende também redigir a 2a. Folha Informativa do GEEAK-Suécia, deste ano, e continuar seus trabalhos de traduções, assim como os de difusão da Doutrina, de acordo com as possibilidades.

Maria Aparecida Bergman  
4bergman@telia.com



### **Trobada Espírita 1.999 (Veciana)**

El pasado día 6 de junio tuvo lugar en Veciana, organizado por el Centro Espírita "Amor i Pau", de Igualada (Barcelona), la "Trobada Espírita 1.999". A esta jornada de convivencia acudieron más de 150 personas de diferentes puntos de España con el único objetivo de pasar una jornada de esparcimiento y de confraternización.

La experiencia ha sido muy positiva pues actos de este tipo son los que hacen que el Espiritismo se vaya consolidando en España, saliendo del puro formalismo del estudio de la doctrina y pasar al campo de la puesta en práctica, y qué mejor manera que conviviendo unos con otros, consiguiendo de esa manera un mayor conocimiento entre los grupos, acercamiento de posturas y puesta en común de pensamientos y sentimientos.

### **Programa de conferencias realizado por Juan Antonio Durante**

Desde el pasado mes de abril se encuentra Juan Antonio Durante realizando una gira a lo largo de toda España e incluso de Portugal. El programa realizado que comenzó el día 7 de abril con una conferencia en los locales de CEYDE en Madrid ha sido muy intensa ya que incluía conferencias públicas prácticamente todos los días.

Los grupos de Madrid, Alcázar de San Juan, Manzanares, Huelva, Montilla, Córdoba, Málaga, Orihuela, Villena, Valencia, Benidorm e Igualada, así como otros grupos del país vecino, han podido disfrutar de la presencia de este orador internacional.

Así mismo, y aprovechando la estancia en nuestro país, Juan Antonio Durante asistió, como observador, a la Reunión del C.E.I. en Madrid; y posteriormente se desplazó a Veciana al acto de convivencia Espírita realizado hace unos días.

### **Visita de Divaldo Pereira Franco**

Se nos ha confirmado la visita de Divaldo Pereira Franco para el próximo mes de diciembre. Coincidiendo con la celebración del VII Congreso Espírita Nacional llegará a España e impartirá un pequeño ciclo de conferencias que iniciará en Madrid el día 2 de diciembre, al día siguiente, 3 de diciembre estará en Villena y el 4 lo hará en Barcelona, para posteriormente desplazarse al Congreso en el cual tendrá una participación activa.

Es una gran noticia para el espiritismo Español poder contar nuevamente con este gran orador internacional.

### **VII Congreso Espírita Nacional de Tarragona.**

Como ya venimos anunciando el próximo mes de diciembre, los días 5, 6 y 7 se va a celebrar en Tarragona el VII Congreso Espírita Nacional. El Centro Espírita "Amor y Pau", de Igualada (Barcelona) es el encargado de la organización de tal evento.

Nos consta, por las informaciones que tenemos, que prácticamente está todo ya perfilado a falta de confirmar la asistencia por parte de los distintos grupos federados que quieran hacerlo. Por parte internacional está confirmada la asistencia al mismo de Divaldo Pereira Franco y de Juan Antonio Durante.

En la organización de este Congreso se ha pretendido dar mayor vitalidad al mismo fomentando la posibilidad de la convivencia entre los distintos grupos asistentes de manera que no quede en el trato único de las conferencias y seminarios, sino que además puedan existir contactos y conversaciones entre todos los asistentes que fomenten la relación y la unión entre el Movimiento Espírita Nacional.

Es importante reseñar, que tras el inicial movimiento de la Juventud Espírita Española en el anterior congreso de Ciudad Real, y los posteriores como el encuentro en Fuente Vaqueros, se ha dispuesto que en el próximo congreso la

juventud disponga de un papel importante ya que, sin duda alguna, ellos son el futuro del Espiritismo y necesitan caminar de la mano, con los mayores, para recoger el testigo en las mejores condiciones posibles. La cita será en la ciudad de Tarragona capital: Hotel Imperial Tarraco. Los días 5, 6 y 7 de diciembre.

### **Ciclo de conferencias de José Raúl Teixeira**

El próximo mes de septiembre podremos contar nuevamente con uno de los conferenciantes internacionales de más renombre, Raúl Teixeira. Llegará a Madrid el día 8 de septiembre y el programa de conferencias a realizar será (salvo cambio de última hora) el siguiente: 09/09/1.999: Madrid  
11/09/1.999: Centro Espírita Amor y Pau (Igualada)  
13/09/1.999: Asociación Parapsicológica Villenense (Villena)  
15/09/1.999: Fuente Vaqueros (Granada)  
16/09/1.999: Partida hacia Portugal para continuar el ciclo de conferencias por aquél país.

### **Ciclo de conferencias de Miguel Sardano**

Miguel Sardano, conferenciante Brasileño, estará también presente en nuestro país ofreciéndonos un ciclo de conferencias por toda la geografía española durante el próximo mes de octubre. A la hora de redactar la presente revista no se sabía con exactitud las fechas que iba a estar y las ciudades que iba a visitar, lo que sí conocíamos era la disponibilidad por parte de Miguel Sardano de estar en estas tierras en el período del 26 de octubre al 10 de noviembre.

Jose Fernando-FEE  
e-mail:  
parapsicologia@villena.infoville.net

*"Quando a caridade regular a conduta dos homens, eles conformarão seus atos e palavras a esta máxima: "Não façais aos outros o que não quiserdes que vos façam. "Em se verificando isso, desaparecerão todas as causas de dissensões e, com elas, as dos duelos e das guerras, que são os duelos de povo a povo".*

Francisco Xavier - Bordéus, 1861 - O Evangelho Segundo o Espiritismo - Cap. XII - item 14)



### GEEAK -NORGE

Temaer på studiemøter på hver onsdag,  
fra 19:00 til 20:30

Torggt. 26-28 - rom 11

(Røde Kors International Senter) Oslo

#### **April**

- a.. Determinismen , fatalismen
- b.. Den frie vilje
- c.. Evangelie : kap.4 : 1-4 og 6
- d.. Tanken

#### **Mai**

- a.. Tanken : Om åndenes inngrep i den legemlige verden
- b.. Åndenes evne til å gjennomskue våre tanker
- c.. Åndenes hemmelige innflytelse på våre tanker og handlinger
- d.. Tankens kraft , forestillingsevne, være på vakt om tankene våre
- e.. Frihetens lov : tankefrihet

#### **Juni**

- a.. Sania representerte GEEAK Norge under besøk av Divaldo P. Franco i Sverige
- b.. Evangelie : kap.VII : salige er de fattige i ånden
- c.. Doktrinisk sammendrag av tankene studie
- d.. Tanke - universele kosmiske fluidum
- e.. Tankenes følge

#### **Juli**

- a.. Tankenes 5 trinn

#### **August**

- a.. Besetelse
- b.. Selv besetelse

#### **September**

- a.. Reenkarnasjon

### GEEAK - NORUEGA

Encontro da diretoria do GEEAK Norge:  
10 de abril; 15 de maio; 26 de junho  
24 de julho; 28 de agosto; 25 de setembro.

Temas de estudos às quartas feira, das  
19:00 às 20:30 Torggt. 26-28 sala 11  
Oslo (Centro Internacional da Cruz Vermelha)

#### **Abril**

- a.. Determinismo, fatalismo
- b.. Livre arbítrio

- c.. Evangelho: cap. 4: 1-4 e 6
- d.. O pensamento

#### **Maio**

- a.. Pensamento: faculdade que têm os Espíritos de penetrar nossos pensamentos.
- b.. Influência oculta dos Espíritos em nossos pensamentos e atos.
- c.. O poder do pensamento, capacidade de imaginação, vigilância.
- d.. Lei de liberdade: liberdade do pensamento.

#### **Junho**

- a.. Sania visita GEEAK Suecia durante a visita de Divaldo P. Franco.
- b.. Evangelho: Kap. VII, 1-3.
- c.. Resumo Doutrinário dos conceitos envolvidos no estudo do pensamento.
- d.. Pensamento - Fluido cósmico universal.
- e.. Efeitos do pensamento.

#### **Julho**

- a.. Os cinco passos do pensamento

#### **Agosto**

- a.. Obsessão
- b.. Auto obsessão

#### **Setembro**

- a.. Reencarnação

O Grupo de Estudos Espíritas Allan Kardec – Noruega esteve presente no encontro com Divaldo Pereira Franco na cidade de Estocolmo, promovido pelo GEEAK-Suécia no mês de junho. Como sempre acontece, todos voltamos felizes pela oportunidade dos contactos fraternais e crescimento interior.

Sania Haugen  
e-mail: [san-haug@online.no](mailto:san-haug@online.no)



### FEP - Nova Diretoria

Em Janeiro tomou posse a nova direção após eleições no mês de Dezembro '98 .  
Presidente - Arnaldo Costeira,  
Vice Presidente -Vitor M.Féria,  
1ºSecretário-Alda Albuquerque  
2ºSecretário - Maria do Carmo R.Silva,  
Tesoureiro - Américo Alves.

Em Abril houve o XVI Encontro Nacional de Jovens, em Viana do Castelo.

Fins de Abril esteve entre nós numa jornada inesquecível Divaldo Franco visitando vários lugares de Portugal proferindo palestras e conferências.

Já foi nomeada uma Comissão que irá ao Brasil por ocasião das comemorações dos 500 anos da Descoberta do Brasil e que terão lugar em Salvador nos próximos dias 18, 19 e 20 de Abril do ano 2000, a Federação Espírita Portuguesa vai abrir em breve inscrições para todos os que quiserem participar no Simposium que terá lugar naquelas datas. Em Junho houve os Conselhos Federativos Regionais.

Já estamos a trabalhar para o 3º Congresso Nacional de Espiritismo que se realizará na cidade de Viseu (norte de Portugal) nos dias 28, 29, 30 e 31 de Outubro de 2000, com o tema Central Espiritismo/Cristianismo Redivivo -Novos Caminhos. Aceitando-se inscrições, (preço 50DIs).

Estamos numa fase de reestruturação da Revista de Espiritismo, a qual deverá aparecer nos finais de Julho já com novo formato.

Alda Albuquerque  
e-mail: [fep@ip.pt](mailto:fep@ip.pt)

### Parabéns !

" O primeiro aniversário do Boletim CEI-Europa constitui motivo de legítima satisfação para todos os espíritas. Além de ser uma fraternal afirmação pública de existência e atividade, o Boletim fomenta internacionalmente o conhecimento mútuo dos espíritas; favorece o ideal de unificação a nível mundial e também o beneficia internamente, em cada país.

Parabéns à dedicada equipe do Boletim; continuem sempre".

João Xavier de Almeida  
CEI - Europa

<http://www.geocities.com/athens/parthenon/1631>

Boletim Janela Aberta:  
e-mail: [adm@irc-espirtismo.org.br](mailto:adm@irc-espirtismo.org.br)



### Activités du Mouvement Spirite Français.

Le 10<sup>o</sup> Symposium organisé par l'Union Spirite Française et Francophone a eu lieu à Lyon, ville natale d'Allan Kardec, les 8 et 9 mai 1999.

Près d'une centaine de participants de tous les groupes spirites de France se sont réunis, ainsi qu'une délégation venue de Belgique.

De nombreux sujets concernant l'organisation et le travail au sein du Mouvement Spirite ont été abordés, notamment : le Département de Recherches et d'Etudes Spirites, l'organisation d'un Centre Spirite, la charité dans les Centres Spirites, l'étude systématisée du Spiritisme, l'enseignement spirite aux enfants, la tolérance, le travail sur soi-même, la prière lors des réunions spirites.

La réédition du livre d'Ermance Dufaux : Jeanne d'Arc par elle-même, a été présentée, tout comme un CD Rom sur Allan Kardec. L'USFF a lancé un programme de formation de conférenciers pour la diffusion du Spiritisme. Le symposium a été clos par une présentation artistique donnée par des enfants.

Le 5 juin 1999 a eu lieu, dans les locaux du Groupe Spirite Allan Kardec à Villeneuve le Roi (près de Paris), une première rencontre inhérente au programme de coordination sur l'enseignement et la diffusion des bases spirites en région Ile de France.

Tous les six groupes de la région parisienne y étaient représentés, ainsi que Roger Perez, président de l'Union Spirite Française et Francophone. Les objectifs de cette rencontre portaient sur l'Unification et l'entraide intergroupe, et Mme Corinne Meissonnier a été nommée coordinatrice de ce programme. Une prochaine réunion de travail a été fixée pour le 9 octobre 1999.

Le 27 juin 1999 a été organisé une journée Spiritisme portes ouvertes à Villeneuve le Roi, près de Paris. Diverses conférences ont été proferées :

Qu'est-ce que le spiritisme ? par Charles Kempf, Le Spiritisme et les Sectes par Anita Becquerel, La médiumnité par Corinne Meissonnier, L'au-delà existe-t-il ? par Michel Buffet, La réincarnation par Roger Perez et Gérard Ollagnier, Destin individuel, destin collectif par Renée Kueffer, les Guides Spirituels par Sylvie Gaudry.

Puis, le médium peintre brésilien Valdelice Salum a exécuté des peintures médiumniques devant le public, qui n'était malheureusement pas aussi nombreux qu'espéré compte tenu de la proximité des vacances d'été.

Les responsables de l'Union Spirite Française et Francophone, qui étaient présents à cette réunion, en ont profité pour avancer dans l'organisation d'une commission qui aura la tâche de poursuivre la préparation du 4<sup>o</sup> Congrès Spirite Mondial de Paris, en 2004. Cette commission est présidée par Roger Perez, président de l'USFF. Il est épaulé par Jean-Luc Royens, pour la partie technique de recherche du local, de l'accueil et des installations, ainsi que pour la partie administrative et de diffusion. Charles Kempf a la charge de la partie financière et légale du Congrès.

Anita Becquerel est chargée de la programmation du Congrès, de la sélection des thèmes autour du thème central qui sera défini par le CSI, et de l'élaboration d'une stratégie de diffusion du Spiritisme en Europe. Un cahier des charges et d'un plan d'action sont en préparation et seront rediscutés au début de l'automne.

Charles Kempf

e-mail: charles.kempf@wanadoo.fr

<http://perso.wanadoo.fr/charles.kempf/>

### Atividades do Movimento Espírita Francês

O 10<sup>o</sup> simpósio organizado pela Union Spirite Française et Francophone foi realizado em Lyon, cidade natal de Allan Kardec, nos dias 8 e 9 de Maio de 1999. Estiveram presentes quase uma centena de participantes de todos os grupos espíritas da França, como também uma delegação vinda de Liège, na Bélgica. Vários assuntos relativos a organização e ao trabalho no seio do Movimento Espírita foram abordados, notadamente: o

Departamento de Pesquisa e Estudos Espíritas, a Organização do Centro Espírita, a Caridade nos Centros Espíritas, o Estudo Sistemizado do Espiritismo, o Ensino Espírita às Crianças, a Tolerância, o Trabalho sobre Si Mesmo, a Prece nas Reuniões Espíritas. Foi apresentada a nova edição do livro de Ermance Dufaux : Jeanne d'Arc par elle-même (Edition Philman), como também o projeto de um CD Rom sobre Allan Kardec. A USFF lançou um programa de formação de conferencistas para a difusão do Espiritismo. O simposio terminou com uma apresentação artística dada por crianças. Realizou-se no dia 5 de Junho de 1999 no local do Grupo Espírita Allan Kardec de Villeneuve le Roi (perto de Paris) o 1<sup>o</sup> encontro inerente ao programa de coordenação para o ensino e a difusão das bases espíritas na região Ile de France. Todos os seis grupos da região parisiense forma representados, contando ainda com a presença de Roger Perez, presidente da Union Spirite Française et Francophone. Esse encontro teve como objetivo a unificação e ajuda entre grupos. Sra. Corinne Meissonnier foi nomeada coordenadora desse programa. A proxima reunião de trabalho foi fixada para o dia 9 de Outubro de 1999.

Organizou-se no dia 27 de junho de 1999 um dia de "Portas Abertas" sobre o Espiritismo em Villeneuve le Roi, perto de Paris. Diversas conferências foram proferidas : *O que é o Espiritismo ?* por Charles Kempf, *O Espiritismo não é uma seita* por Anita Becquerel, *A Mediunidade* por Corinne Meissonnier, *Existe vida apos a morte ?* por Michel Buffet, *A Reencarnação* por Roger Perez e Gérard Ollagnier, *Destino individual e destino coletivo* por Renée Kueffer, *Os guias espirituais* por Sylvie Gaudry. Em seguida, o médium pintor brasileira Valdelice Salum realizou varias pinturas mediúnicas diante do publico, que infelizmente não foi muito numeroso devido a proximidade das férias de verão.

Os responsáveis da Union Spirite Française et Francophone que estiveram presentes a essa reunião, aproveitaram para adiantar na organização de uma Comissão que terá a missão de dar continuidade a preparação do 4<sup>o</sup>

Congresso Espírita Mundial em Paris, no ano 2004. Essa Comissão tem como presidente Roger Perez, presidente da USFF. Ele conta com a ajuda de Jean-Luc Royens, para a parte técnica de selecionar o local, de providenciar a recepção e as instalações, como também pela parte administrativa e de difusão; Charles Kempf se encarrega da parte orçamentária e legal do Congresso; Anita Becquerel se encarrega da programação do Congresso, da seleção dos sub-temas do tema central que será definido pelo CEI e da elaboração de uma estratégia de difusão do Espiritismo na Europa. Uma especificação e um plano de ação estão sendo preparados e serão discutidos novamente no início do Outono.

Charles Kempf

e-mail: charles.kempf@wanadoo.fr

http://perso.wanadoo.fr/charles.kempf/

REINO UNIDO



**1<sup>st</sup> SPIRITIST ENCOUNTER  
IN THE U.K.**

**12<sup>th</sup> June 1999 - London**

We are very happy to report that more than 150 people attended the 1<sup>st</sup> SPIRITIST ENCOUNTER held in London on the 12<sup>th</sup> June last. Amongst those who attended were representatives from the Spiritist Group of Sheffield, and the Director of the newly formed group at Saint Annes-on-Sea, both towns in the north of England as well as visitors from Brazil, Italy, Spain and Portugal.

The organisation for this event was in charge of BUSS- The British Union of Spiritist Societies, and put into functioning by members from the various Spiritist Groups in the capital, numbering five in all. The event included a session of Question and

Answers with Nilson Pereira and Divaldo Franco; two conferences, one on "The Gospel in our Lives" given by Francis Debieux and the other on "The Gospel In the Home" given by Janet Duncan, who was given the honour of launching the 'CAMPAIGN FOR THE GOSPEL IN THE HOME' The event was finalised by Divaldo Franco speaking on the Theme "The Gospel" which moved the audience to tears of emotion!

There was a panel of historical photos, with comments, showing the founding of the various Groups in the UK and their activities. Another large panel was mounted to show the activities of "THE MANSION OF THE WAY" Orphanage & School, in Salvador, Brazil. This was a way of showing 'thank you' to Divaldo for the frequent visits and many years of dedication to the work in the UK.

An unexpected moment during the Encounter, was homage paid to Janet Duncan for her many years of service to Spiritism in the UK and the translation into English of "The Gospel According to Spiritism", first published in 1987, now nearing its 3<sup>rd</sup> Edition.

The whole event was presided over by Munir Gariba and conducted in English, with the able help of Ana Sinclair who performed the efficient task of translating for Divaldo, when necessary.

The two bookshops: "Joanna de Angelis Bookshop and Publications" and "The Allan Kardec Publishing Ltd" were both present and reported excellent sales during the event.

**OTHER EVENTS DURING  
VISIT OF DIVALDO**

Divaldo Franco and Nilson Pereira made their first visit to Ireland, to County Kerry, where they received a warm reception, and encouragement to return next year to give another talk on Spiritism.

Finally, as has become the custom, the

culminating event was the public lecture given by Divaldo on the theme "HEALTH, DISEASE AND OUR INNER CONFLICTS" at the Conway Hall in central London to an audience of some 600 people. Congratulations Divaldo!

**MORE NEWS FROM the U.K.**

- BUSS wishes to announce their web site: [www.buss.org.uk](http://www.buss.org.uk)
- Fraternal gatherings of members from all the London Groups has been organised to be held once a month, congregating in a different Centre each month.
- The President of the Allan Kardec Study Group (AKSG), Janet Duncan, paid a visit to the Sheffield Spiritist Group in April to give two seminars. She also visited Liege, at the invitation of the President of the Belgium Spiritist Union, where she gave a conference on "PRAYER & THE GOSPEL" and visited the Liege branch of "Amor & Charite". In August, as the Representative Member of the International Council, the AKSG will receive two visitors from Poland, who will administer a short Course on Esperanto and talk about Spiritism in Poland. They will also be making visits to the various Centres in London.

Janet Duncan

janetduncan@ukgateway.net

**1<sup>o</sup> ENCONTRO ESPÍRITA  
DO REINO UNIDO  
12 de Junho de 1999 - Londres**

Estamos reportando com muita alegria que um número superior a 150 pessoas, entre simpatizantes e estudiosos espíritas do Reino Unido tiveram a oportunidade de participar deste evento. Anotados foram as presenças de visitantes do Brasil, Itália, Espanha,

*" All the moral teachings of Christ resumes itself in the need for charity and humility, that is to say, in the two virtues which are contrary to selfishness and pride. In all of His teaching Jesus indicates these two virtues as being the ones which lead to eternal happiness. He said the poor in spirit, that is to say the humble, were blessed because the Kingdom of Heaven would be theirs: Blessed are those who have pure hearts; Blessed are the gentle and the peacemakers; Blessed are the merciful. "*

*(The Gospel According to Spiritism - Chapter 15 - item 3. )*



*Ana Sinclair apresentando Divaldo pereira Franco pouco antes dele receber a homenagem. A seguir deu-se a Conferência de encerramento do 1o. Encontro Espírita Britânico.*

Portugal, representantes dirigentes do Grupo Espírita de Sheffield, e de Saint Annes-On-Sea, ambas cidades ao Norte da Inglaterra.

A organização e coordenação geral do evento esteve a cargo da BUSS - British Union of Spiritist Societies, entidade unificadora dos Grupos Espíritas Britânicos:

- Allan Kardec Study Group
- Spiritist Family Group
- Ascension Spiritist Group
- The Fraternity Spiritist Group
- Sheffield Spiritist Study Group
- Solidarity Spiritist Group
- Spiritist Friends of Edinburgh
- Conta ainda com a participação de Grupo do Evangelho no Lar em Saint Annes-On-Sea, sra. Elizabeth North.

Foi montado um painel histórico fotográfico, com pequeno release da história da fundação de cada grupo espírita, desde sua formação, adicionados de fotografias que destacaram as atividades e o entrelaçamento de informações para todos.

Foi montado ainda, um painel com 23 fotos em tamanho grande, todas mostrando parte das atividades da Mansão do Caminho "The Mansion of the Way", como agradecimento ao apoio recebido durante todos esses anos, de Divaldo Pereira Franco ao Movimento Espírita do Reino Unido e aos trabalhadores que recebem seus esclarecimentos. Aliás, não é só no Reino Unido que assim se dá, mas temos notícias que assim acontece em todos os países por onde Divaldo P. Franco se apresenta.

Os sorrisos nos rostos de todos os trabalhadores, muitos anônimos, se fizeram sentir e muitas lágrimas de alegria deixaram-se rolar mansas e silenciosas, quando da Conferência de Divaldo Franco sobre o Evangelho. Quanta alegria, quanta sabedoria! Podemos até ensaiar dizer: "Quanta luz"! Todo o

cerimonial do Encontro foi feito em Inglês e esteve a cargo de Munir Gariba, um dos fundadores da BUSS. Todas as conferências do primeiro painel foram dissertadas diretamente em Inglês, também o painel de perguntas dirigidas a Nilson Pereira, com a colaboração da tradutora Denise Ferret.

Ana Sinclair, que por vários anos vem sendo o tradutora de Divaldo no Reino Unido, mais uma vez desempenhou esta tarefa com ótima e rápida tradução.

**DIVALDO PEREIRA FRANCO FOI O CONVIDADO DE HONRA.**

#### Programa

17:00: Prece de Abertura.

17:10: Fala de Representantes de todos os Grupos Espíritas e dos trabalhos de Atendimento Fraternal.

17:45: Apresentação dos Temas:

"O Evangelho em nossas vidas" - apresentado por Francis Debieux - um dos dirigentes do BUSS.

"O Evangelho no Lar" - apresentado por Janet Duncan.

18:15 Intervalo.

18:30 Perguntas e respostas com a participação de Nilson Pereira.

19:30: Intervalo.

20:00: Palestra proferida por Divaldo P. Franco.

"O Evangelho".

21:00: Confraternização e autógrafos.

22:00: Encerramento.

A instalação de duas livrarias possibilitou a todos os presentes adquirirem seus livros, onde foram feitas promoções especiais, com o objetivo de possibilitar ao maior número de pessoas formarem suas bibliotecas particulares.

Todos os participantes receberam no stand de recepção do evento, logo na chegada, uma pasta colorida com o cardholder de identificação do EVENTO, contendo mensagens especiais para a data e marcadores de páginas coloridos feitos especialmente para o Encontro; mensagens outras, material referente ao Web site da BUSS e programação das atividades, além de jornais oferecidos gratuitamente, folhas sulfite para anotações e uma caneta.

O BUSS, dentro de sua programação, fez o lançamento oficial da **CAMPANHA DO EVANGELHO NO LAR**, pela primeira vez no Reino Unido, gerando muita emoção, onde o clima de paz inundava todo o ambiente e parecia que cada voz que se ouvia trazia a doce mensagem de Jesus do "Amai-vos uns aos outros". Nesta oportunidade foram feitas as homenagens para Janet Duncan e Divaldo P. Franco. Ambos receberam, um prato de porcelana pintado a mão por uma de nossas confeitarias, versada nesta arte, com os dizeres:

*"WITH GRATITUDE - BUSS -  
12-June-1999".*

*"Trabalhemos juntos e unamos os nossos esforços, a fim de que o Senhor, ao chegar, encontre acabada a obra."  
" O Evangelho Segundo o Espiritismo - Cap XX - Obreiros do Senhor "*

Janet Duncan, recebeu a homenagem por ser de sua autoria da tradução para a língua inglesa do "THE GOSPEL ACCORDING TO SPIRITISM"

**(O Evangelho Segundo o Espiritismo)** o qual é publicado em Londres pelo Allan Kardec Publishing Limited, sendo distribuído a todos os países. A homenagem ainda pelos anos de atividades espíritas desenvolvidas no Reino Unido, e por ser ela a portadora do renascimento desta boa nova em terras inglesas a mais de 16 anos atrás.

O evento culminante foi o conferência anual realizada por Divaldo P. Franco no Conway Hall, em Londres, sob o título "SAÚDE, DOENÇA E OS NOSSOS CONFLITOS INTERIORES" para um auditório de mais ou menos 600 pessoas!

**Parabéns, Divaldo!**

Após o encerramento desta atividade, ficou nos corações de todos os trabalhadores participantes a certeza de parte da tarefa cumprida. Ficou também o ânimo de já se ir preparando para o encontro do Ano 2000, fortalecendo os laços de fraternidade neste solo, onde se instalou a unificação em torno do mesmo propósito: "Servir em nome de Jesus".

A BUSS informa a todos o seu web site: [www.buss.org.uk](http://www.buss.org.uk) com, links, informações atualizadas e endereços de todos os Grupos Espíritas do Reino Unido.

Por iniciativa de companheiros dos Grupos Espíritas de Londres, em abril de 99, instalou-se a CARAVANA DA FRATERNIDADE, "Gathering of Fraternities", que consiste em reunir num determinado dia, varias pessoas de outros grupos, que juntos vão visitar um determinado grupo espírita, para assim haver mais troca de conhecimentos e fraternidade, fortalecendo a unificação.

No decorrer, serão contemplados também os demais grupos fora de Londres. Janet Duncan, presidente do Allan Kardec Study Group, entidade representante da Grã-Bretanha no Conselho Espírita Internacional, colaborando com o movimento de expansão e atendimento a disseminação da Doutrina Espírita, esteve em viagem a Sheffield-UK, em abril, proferindo seminário e conferências aos membros do Sheffield Spiritist Study Group. Também esteve em maio, na cidade de Liege-Belgica, atendendo ao convite do presidente da Union Spirite Belgique, sr. Jean Paul Evrard, proferindo Conferências e respondendo a questões

administrativo-doutrinárias, realizando encontro com dirigentes dos Federação e do Amor e Charite.

O Internacional Spiritist Council, Departamento Europeu, através de seu representante para a Grã-Bretanha, Allan Kardec Study Group, estará recebendo no mês de Agosto, da Polonia os irmãos espíritas, sr. Pzmerek Grzybowski e Anna Rokozowska, para um ciclo de palestras sobre a língua internacionalo Esperanto, levadas a alguns grupos espíritas.

Estarão ministrando um curso rápido de Esperanto a todos os membros das casas espíritas que desejarem participar, assim como reuniões para poderem explanar o Movimento Espírita na Polonia. No próximo Boletim teremos mais dados.

Elsa Rossi

e-mail: AKSG311@aol.com



Abbiamo ricevuto la gradita notizia che Divaldo Pereira Franco, è stato ancora una volta a Milano, il 6 e il 7 di Aprile, come sempre, ad ispirare il pubblico.

Il gruppo italiano di C.I.S.S.A.K. (Studi di Italiano di Centro Kardec di Allan di Spiritici) è lieto di annunciare la creazione del suo nuovo sito web, lanciato a Luglio, che può essere trovato a questo indirizzo:

<http://users.iol.it/sbisbi/cissak/index.htm>

Il sito riporta una breve storia del gruppo, una pagina circa lo spiritismo e il suo significato e alcuni articoli presi da periodici stranieri. Noi stiamo lavorando alla creazione di una pagina che riporterà tutte nostre attività ma questa e' ancora in costruzione.

Al momento il sito è solamente in italiano.

e-mail: sbisbi@iol.it

\*\*\*\*\*

Tivemos a notícia que Divaldo Pereira Franco, esteve em Milão, nos dias 6 e 7 de abril, como sempre, abrilhantando espaços e esclarecendo platéias.

O grupo italiano C.I.S.S.A.K. (Centro Italiano de Estudo Spiritista Allan Kardec) se alegrar em anunciar a criação de seu Web site:

<http://users.iol.it/sbisbi/cissak/index.htm>

O Web site na Italia informa um pouco da história do grupo, tendo uma página sobre o Spiritismo e o seu significado, e alguns artigos tirados de revistas estrangeiras. Nós estamos trabalhando na criação da página que informará todas as nossas atividades mas esta página ainda está em preparação. No momento o Web site está só no idioma italiano.

e-mail: sbisbi@iol.it



### RENAISSANCE DU MOUVEMENT SPIRITE BELGE

C'est en 1909 qu'une fédération Spirite Belge voit le jour sous la présidence de Monsieur Jacques FRAIKIN, mais il devait déjà exister un groupe spirite car nous retrouvons dans nos archives des revues spirite de la fédération française à partir de l'année 1879.

En août 1927, la fédération belge devient l'Union Spirite Belge et se constitue en A.S.B.L. avec statuts qui seront revus en 1934. Elle réunira en son sein de nombreuses fédérations tant au sud du pays qu'au nord. Une revue spirite a même été éditée en néerlandais pendant plusieurs années tant les fédérations Anversoises, Ostendaises, et Gantoises étaient nombreuses et dynamiques.

Plusieurs présidents se sont succédés à la tête de cette U.S.B. dont Monsieur Louis MORET en 1937, Monsieur PIERRARD FORIMONT en 1938. Ensuite, Monsieur José LHOMME de 1938 à 1949.

Sous son égide l'U.S.B. connaît un essor remarquable : conférences nationales et internationales, réunions d'étude parapsychiques et scientifiques à Charleroi, Liège, Bruxelles, Quaregnon, Gand, Anvers, Ostende, Paris, etc... .

Depuis le début du Spiritisme, l'U.S. B. a toujours eu des relations très étroites et très suivies avec ses voisins Français, c'est ainsi que l'idée d'une Association Spirite Occidentale germe; il faudra attendre quelques années avant la réalisation de celle-ci.

Monsieur Achille BIQUET prend la relève jusqu'en 1954, suivi par Monsieur BERTRAND. C'est en 1965 que cette association voit le jour. Ce sera une association de fait et sera dénommée **A.S.O.**

Les membres fondateurs sont les associations Spiritiques d'Allemagne, de France, de Hollande et de Belgique. De tout temps, l'**U.S.B.** a entretenu des relations étroites et amicales avec différents pays. Au milieu des années 1990 elle atteint le niveau le plus bas de son existence. L'**U.S.B.** s'est maintenue jusqu'en 1995 mais ne reprenant plus que deux fédérations, elle fusionne avec la Fédération Spiritique Liégeoise pour devenir la **Fédération et Union Spiritique Belge de la Province de Liege**. On aurait même pu croire que cette longue histoire allait s'arrêter là, mais en réalité un groupe de personnes avait commencé un travail de fond afin de redynamiser cette **Union Spiritique Belge**. Grâce à des contacts étroits avec nos frères Brésiliens, Anglais et Français un nouvel élan était en marche. En 1999, un remaniement fondamental a lieu, un nouveau comité est créé et l'**UNION SPIRITE BELGE** est reconstituée.

Depuis les événements se sont précipités. En début d'année, nous avons eu la chance d'accueillir nos frères de l'Union Spiritique Française, M. Roger PEREZ, président et M. Charles KEMPF, vice-président, qui sont venus nous rendre visite. Il y a déjà un certain temps, ils avaient fait appel à nous, pour nous demander si nous serions intéressés de participer au mouvement Spiritique européen. Pour diverses raisons, nous n'avions encore pu répondre positivement à leur invitation mais aujourd'hui, c'est chose faite. Suite à cela nous avons été invités à participer, en temps qu'observateur, à la réunion du CSI Europe de Madrid. Par la suite, Nestor Masotti (secrétaire Général du Conseil Spiritique International) accompagné de notre désormais connu Roger PEREZ (Président de l'Union Spiritique

Française) et de Anita Becquerel sont venus, en nos locaux, afin de venir soutenir leurs frères Spiritiques Belges. Durant la même période, nous avons rencontré nos frères d'Amour&Charité avec lesquels nous avons eu le plaisir d'échanger des propos fraternels et constructifs avec le président fondateur, notre frère Marcel Burtin et d'autres membres du comité. Ces premiers contacts sont les prémices d'une future collaboration. D'autres groupes sont venus rejoindre notre "UNION" et notamment le Centre d'Etude Spirituelle d'Ans présidé par notre sœur Danielle Detilloux, le Centre d'Etude Spirituelle Allan Kardec de Bruxelles, dirigé par notre frère Francisco Bosco et le Cercle La Renaissance de Courcelles et Dinant, qui a pour vocation le Spiritisme au foyer. C'est d'ailleurs avec joie, que nous apprenons que ce Cercle a permis, en peu de temps, le développement de 4 groupes familiaux, dont l'orientation est fondamentalement tournée vers l'étude initiale de la doctrine Spiritique et les réunions de prières. Rappelons que ces groupes familiaux pourraient bien être, dans un avenir proche, une des bases principales de l'essor futur du Spiritisme. Les nouveautés ne s'arrêtent pas là. En effet, d'une part, nous aurons l'occasion d'accueillir la prochaine réunion du CSI Europe en mars 2000

et d'autre part, nous inspirant de nos frères français, nous avons décidé de faire notre premier Symposium fin mai 2000. Pour en terminer, nous pouvons affirmer que, dès que nous en aurons la possibilité, nous continuerons notre travail d'investigation dans le but d'élargir le mouvement Spiritique Belge. Nous ne manquerons pas de vous tenir au courant du renouveau Spiritique Belge qui est plus que prometteur.

e-mail: usb.be@euronet.be

\*\*\*\*\*

ESTE BOLETIM É UMA EDIÇÃO ESPECIAL DE ANIVERSÁRIO, LEMBRAMOS AOS AMIGOS QUE AS NOTÍCIAS E OS PLANOS DE ATIVIDADES DOS PRÓXIMOS MESES DEVERÃO SER ENVIADAS PARA A REDAÇÃO PELO

fax: 00 44 181 923 9944  
fone: 00 44 181 523 1445  
e-mail: AKSG311@aol.com

A publicação deste Boletim esta sob o encargo do ALLAN KARDEC STUDY GROUP – CENTRE FOR SPIRITIST TEACHINGS – UK

*“Unir para fortalecer,  
construir para crescer”*



## OUR SALARY

Each person has their area of soil to cultivate on this planet. The work of goodness can be found entirely at our disposal so that we may offer our services whenever we wish, however we wish, wherever we wish and to whomsoever we wish in order that our conscience may remain tranquil.

Never forget this fact. In this manner, each worker can increase his own salary infinitely. Let us thank Jesus and set to work.

EMMANUEL

( This message was taken from the book *MAIS LUZ - More Enlightenment* received by the Brazilian medium Francisco Candido Xavier translated from original Portuguese )